





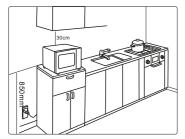
ПРИМЕЧАНИЯ

Изготовитель постоянно ведет работы по улучшению изделия и оставляет за собой право вносить изменения без предварительного уведомления.

**RU** Инструкции по эксплуатации

# УСТАНОВКА ПОДКЛЮЧЕНИЮ

Устанавливайте печь на достаточном расстоянии от других источников тепла. Для достаточной циркуляции воздуха над печью следует оставить пространство не менее 30 см. Микроволновую печь не следует устанавливать в шкафу. Микроволновая печь не предназначена для установки и эксплуатации на рабочей поверхности менее 850 мм от пола.



- \* Проверьте соответствие напряжения на паспортной табличке напряжению домашней электросети.
- \* Установите печь на устойчивую ровную поверхность, способную выдержать вес самой печи и размещаемой в ней посуды. Будьте осторожны при эксплуатации печи.
- \* Под днищем, сверху и по сторонам печи не должно быть препятствий, затрудняющих надлежащую циркуляцию воздуха.
- \* Проверьте изделие на отсутствие повреждений. Дверца печи должна плотно закрываться, а уплотнение дверцы не должно иметь повреждений. Освободите печь и протрите внутреннюю поверхность камеры мягкой влажной тканью.
- \* Не пользуйтесь устройством, если повреждены кабель питания или вилка, а также, если устройство неисправно, повреждено или упало. Не погружайте сетевой шнур или вилку в воду. Не подносите сетевой шнур к горячей поверхности. Это может привести к поражению электрическим током, возгоранию и другим опасным ситуациям.
- \* Не используйте удлинитель. Если кабель питания слишком короткий, обратитесь к квалифицированному электрику или специалисту по техническому обслуживанию для установки сетевой розетки рядом с устройством.

# $\mathbf{\Lambda}$

#### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

- Нарушение правил использования вилки с заземляющим контактом может стать причиной поражения электрическим током.
- \* Обратитесь к квалифицированному электротехнику или специалисту по техническому обслуживанию в случае неполного понимания инструкций или возникновения сомнений в правильности подключения заземляющего провода.



#### ПРИМЕЧАНИЕ.

Перед первым использованием микроволновой печи рекомендуется удалить защитную пленку с панели управления и хомут с кабеля питания.

#### ПОСЛЕ ПОДКЛЮЧЕНИЯ

- \* Эксплуатация печи возможна только с плотно закрытой дверцей.
- \* Помехи, создаваемые телевизионными и радиосигналами, могут повлиять на работу микроволновой печи при слишком близком ее размещении к телевизору, радиоприемнику или антенне.
- \* Заземление данного устройства обязательно. Изготовитель не несет ответственности в случае получения травм животными или людьми и повреждения оборудования при невыполнении пользователем данного требования.
- \* Изготовитель не несет ответственности за любые неполадки, вызванные невыполнением пользователем данного требования.

# МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ ВАЖНЫЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

Внимательно прочитайте и сохраните для дальнейшего использования

- При воспламенении или образовании дыма внутри печи или рядом с ней не открывайте дверцу и отключите питание печи. Отсоедините кабель питания или отключите питание на панели предохранителей или с помощью автоматического выключателя.
- \* Не оставляйте печь без присмотра, особенно, при использовании бумажных, пластиковых или других горючих

материалов в процессе приготовления пищи. Во время разогревания пищи бумага может обуглиться или загореться, а некоторые виды пластика расплавиться.

# **▲** ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

 При повреждении дверцы или ее уплотнении запрещается работать с печью, пока она не будет отремонтирована квалифицированным специалистом.

# **А** ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Выполнение сервисных и ремонтных работ другими лицами, кроме квалифицированных специалистов ПО опасно. обслуживанию, работы снятием крышки, связаны со обеспечивает защиту ОТ воздействия микроволнового излучения.

# **А** ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

 Жидкости и другие продукты запрещается разогревать в герметичных контейнерах, это может привести к взрыву.

# **▲** ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

\* Если устройство работает в комбинированном режиме, из-за высоких температур дети должны работать с печью только под наблюдением взрослых.

#### 

- \* Устройство и принадлежности нагреваются в процессе использования. Не прикасайтесь к нагревательным элементам внутри печи.
- \* Не допускайте к работе с микроволновой печью детей в возрасте до 8 лет без присмотра.
- \* Данная микроволновая печь предназначена для разогревания продуктов и напитков. Сушка продуктов или одежды, нагревание грелок, туфель, салфеток, влажной ткани и аналогичных предметов могут привести к получению травм, возгоранию или пожару.
- \* Данное устройство разрешается использовать детям старше 8 лет, лицам с ограниченными физическими, сенсорными или психическими возможностями, а также

- лицам, не имеющим опыта и навыков работы с печью, если они будут находиться под присмотром или получат необходимые инструкции, касающиеся безопасного использования устройства, и поймут возможные риски.
- \* Чистку и обслуживание устройства не следует доверять детям, если они не достигли возраста 8 лет и находятся не под присмотром взрослых. Контроль за детьми выполняется для того, чтобы дети не играли с устройством. Храните устройство и сетевой шнур в местах, не доступных для детей младше 8 лет.
- \* Не используйте микроволновую печь для приготовления или разогревания целых яиц, как без скорлупы, так и в скорлупе, так как они могут лопнуть даже после окончания нагревания микроволновой печи.

## ПРИМЕЧАНИЕ.

Устройство не предназначено для управления посредством внешнего таймера или отдельного пульта дистанционного управления.

- \* Не оставляйте микроволновую печь без присмотра при использовании во время приготовления большого количества жира или масла, иначе возможен их перегрев и возникновение пожара!
- Не размещайте нагревательные приборы и легковоспламеняющиеся материалы в печи или рядом с ней. Пары могут стать причиной пожара или взрыва.
- \* Не используйте микроволновую печь для сушки ткани, бумаги, специй, трав, дерева, цветов и других горючих материалов. Это может привести к пожару.
- \* Не используйте в микроволновой печи агрессивные химикаты или испаряющиеся вещества. Печь данного типа предназначена для разогревания или приготовления пищи. Она не предназначена для использования в промышленных или лабораторных целях.
- \* Не навешивайте и не устанавливайте сверху на дверцу тяжелые предметы, которые могут повредить петли и затруднить открывание дверцы. Также запрещается вешать какиелибо вещи на ручку дверцы.

hotpoint.eu •

#### ru

## РУКОВОДСТВО ПО ПОИСКУ И УСТРАНЕНИЮ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

# ПРИМЕЧАНИЕ.

Если микроволновая печь не работает, прежде чем вызвать специалиста, выполните следующую проверку:

- Вилка кабеля питания правильно подключена к сетевой розетке.
- \* Дверца хорошо закрыта.
- Проверьте состояние предохранителей и убедитесь в наличии напряжения.
- \* Проверьте наличие достаточной вентиляции.
- Подождите 10 минут и попробуйте снова включить микроволновую печь.
- Перед повторной попыткой снова откройте и закройте дверцу.

Это необходимо для того, чтобы избежать ложного вызова, который вам придется оплатить.

При обращении в сервисную службу укажите заводской (серийный) номер и номер модели печи (см. паспортную табличку).

Дополнительные рекомендации находятся в буклете с технической гарантией.

Если необходимо заменить сетевой шнур, используйте только оригинальное изделие, которое можно заказать через нашу сервисную организацию. Замену кабеля питания должен выполнять квалифицированный специалист.

# $\Lambda$

#### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

- \* Техническое обслуживание должно выполняться подготовленным работником сервисной службы.
- \* Не снимайте крышки.

# МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Данное устройство предназначено для работы только в домашних или в подобных условиях:

- \* зоны поварского персонала в магазинах, офисах и другие рабочие среды;
- \* отдельные жилые дома;

- \* отели, мотели и другие жилые помещения;
- \* Спальные помещения и комнаты для завтрака. Использование по другому назначению запрещается (например, в котельных).

## ПРИМЕЧАНИЕ.

- \* Устройство не следует использовать в режиме микроволнового приготовления, не поместив продукты в камеру печи. Эксплуатация в подобном режиме скорее всего приведет к повреждению микроволновой печи.
- \* Не следует перекрывать вентиляционные отверстия на устройстве. Блокирование входных и выходных вентиляционных отверстий может привести к повреждению печи и ухудшению результатов приготовления.
- \* Чтобы испытать, как работает печь, поместите внутрь стакан воды. Вода поглощает микроволновую энергию и предотвращает повреждение печи.
- \* Не храните и не используйте устройство вне помещения.
- \* Не используйте изделие вблизи кухонной раковины, во влажном подвальном помещении или рядом с плавательным бассейном и т. п.
- Запрещается использовать камеру печи для хранения каких-либо предметов.
- \* Прежде чем положить в печь бумажный или пластиковый пакет, снимите с него металлические скрепки.
- Не используйте микроволновую печь для глубокого прожаривания, так как при этом невозможно контролировать температуру масла.
- Когда приготовление окончено, во избежание ожогов возьмите прихватки или наденьте рукавицы, прежде чем прикасаться к емкостям, деталям печи и посуды.

#### ЖИДКОСТИ

Например, напитки или вода. Перегрев жидкости до температуры, превышающей точку кипения, может происходить без образования пузырьков. Это может привести к резкому выплескиванию горячей жидкости. Для того, чтобы исключить такую возможность, необходимо предпринять следующие действия:

\* Не используйте емкости с ровными стенками и

- узким горлышком.
- Прежде чем поместить емкость в печь, перемешайте жидкость.
- \* После нагревания подождите некоторое время, размешайте жидкость снова и аккуратно извлеките емкость из печи.

#### СОБЛЮДАЙТЕ ОСТОРОЖНОСТЬ

После разогревания детского питания или жидкостей в детской бутылочке или в емкости для детского питания обязательно перемешивайте содержимое и проверяйте его температуру перед кормлением. Это обеспечит равномерное распределение тепла и исключит опасность получения ожогов.

# ПРИНАДЛЕЖНОСТИ И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

- \* На рынке предлагается ряд дополнительных принадлежностей. Перед покупкой убедитесь в том, что они пригодны для микроволновой печи.
- \* Перед приготовлением убедитесь, что посуда, которую вы собираетесь использовать, подходит для применения в микроволновой печи и пропускает микроволны.
- При размещении продуктов и принадлежностей в микроволновой печи следите, чтобы они не касались внутренних поверхностей печи.
- \* Это особенно касается принадлежностей, выполненных из металла, либо отдельных металлических деталей.
- \* Контакт принадлежностей, содержащих металлические детали, с внутренними деталями печи во время работы может привести к искрообразованию и повреждению печи.
- \* Для приготовления в микроволновой печи запрещается использовать металлические контейнеры для пищи и напитков. (Данное требование не применяется, если производитель устанавливает размер и форму металлических контейнеров, которые подходят для использования в микроволновой печи.)
- \* Для приготовления в микроволновой печи запрещается использовать металлические

- контейнеры для пищи и напитков.
- Для обеспечения оптимальных показателей работы печи рекомендуется размещать принадлежности в середине ее камеры.

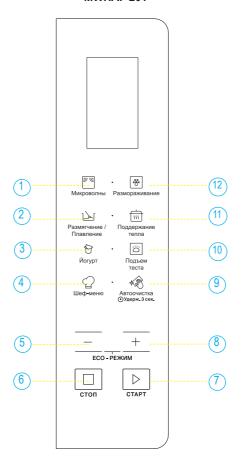
#### ОБСЛУЖИВАНИЕ И ОЧИСТКА

- \* Поддержание печи в чистоте позволяет защитить поверхность от износа, который может сократить срок службы изделия и, возможно, создать опасную ситуацию.
- Не используйте щетки с металлической щетиной, абразивные моющие металлические губки, наждачную бумагу и т. п., применение которых может привести повреждению панели управления, также внутренних и внешних поверхностей устройства. Используйте ткань действующим моющим средством, бумажное полотенце и средство для очистки стекол в аэрозольной упаковке. Нанесите средство для очистки стекла на бумажное полотенце.
- Используйте мягкую влажную ткань с мягко действующим моющим средством для очистки внутренних поверхностей, внутренней и внешней стороны дверцы и проема дверцы.
- \* Не используйте устройства для паровой обработки для очистки микроволновой печи.
- \* Следует регулярно проводить очистку печи и удалять остатки продуктов.
- \* Очистка, как правило, является единственно необходимым типом обслуживания. Ее необходимо выполнять после отключения микроволновой печи.
- Не распыляйте очиститель непосредственно на печь.
- \* Данная микроволновая печь предназначена для работы с подходящей емкостью, устанавливаемой непосредственно в камеру печи.
- Не допускайте скопления жира или частиц пищи на дверце и дверном проеме.
- \* Данное устройство оснащено функцией AUTO CLEAN (АВТОМАТИЧЕСКАЯ ОЧИСТКА),позволяющей легко очищать камеру микроволновой печи. Подробное описание см. в разделе АВТОМАТИЧЕСКАЯ ОЧИСТКА на стр. 26.

hotpoint.eu

# ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ ОПИСАНИЕ ПАНЕЛИ УПРАВЛЕНИЯ

#### **MWHAF 201**



- 1 Кнопка Microwave (Микроволны)
- Кнопка Soft/Melt (Размягчение/Плавление)
- (3) Кнопка Yogurt (Йогурт)
- (4) Кнопка Auto Cook (Шеф-меню)
- б
  Кнопка -/+
- 6 Кнопка Stop (Стоп)

- 7) Кнопка Start (Старт)
- (8) Кнопка режима Eco Standby (Одновременное нажатие на кнопку -/+)
- 9 Кнопка Auto Clean (Автоматическая очистка). Настройка часов: нажмите и удерживайте 3 секунды.
- (10) Кнопка Dough Rising (Подъем теста)
- (11) Кнопка Keep Warm (Поддержание тепла)
- (12) Кнопка Defrost (Размораживание)

#### ОПИСАНИЕ ДИСПЛЕЯ



- Значок подвижных направляющих\*
- Значок «Защита от пуска/Блокировка от детей»
- 3 Мощность микроволнового излучения (Вт)
- 4 Выбор вида продукта
- 5 Выбор времени
- 6 Масса (г)
- 7 Значок микроволнового излучения
  - (8) Значок гриля\*
  - 9 Значок Размораживание
- (10) Значок Размягчение/Плавление
- 3начок Хрустящая корочка\*
- (12) Значок Поддержание тепла
- (13) Значок Йогурт
- (14) Значок Шеф-меню
- (15) Значок Подъем теста
- (16) Значок тарелки Crisp на подвижных направляющих\*
- (17) Значок Автоматическая очистка
- (18) Значок решетки гриля\*
  - \* Данный значок отсутствует в некоторых моделях. Сравните с панелью управления вашей микроволновой печи на предыдущей странице.

(RU)



#### РЕЖИМ ОЖИДАНИЯ

- \* Через 1 минуту после включения в розетку, если не выполняются другие операции, микроволновая печь автоматически переходит в режим ожидания.
- \* При повседневном использовании микроволновая печь переходит в режим ожидания, если дверца закрыта, а печь не находится в эксплуатации 5 минут.
- \* Откройте дверцу для выхода из режима ожидания.



#### **PEXUM ECO STANDBY**

- \* В режим Есо (Эко) уменьшается потребление энергии в режиме ожидания.
- \* Одновременно нажмите на кнопку +/-, чтобы активировать режим Eco Standby. На дисплее отобразится "Есо", и сократится потребление энергии.
- \* Для выхода из этого режима одновременно нажмите на кнопку +/- еще раз.



#### ЗАЩИТА ОТ ПУСКА/ БЛОКИРОВКА ОТ ДЕТЕЙ

- \* Если микроволновая печь не используется, через 6 минут после последнего использования включается автоматическая функция безопасности. (Обратите внимание на то, что автоматическая функция безопасности активируется через 3 минуты после завершения цикла приготовления пищи).
- \* Если активирована функция «Защита от пуска/Блокировка от детей», и на дисплее отображается соответствующий значок, пользоваться панелью управления невозможно. Откройте и закройте дверцу, чтобы разблокировать панель управления.



# ВРЕМЕННАЯ ОСТАНОВКА ИЛИ ПРЕКРАЩЕНИЕ ПРИГОТОВЛЕНИЯ

Временная остановка приготовления:

Приготовление пищи можно временно остановить открытием дверцы, чтобы проверить, добавить, перевернуть или помешать продукты. Это состояние может удерживаться до 5 минут.

Продолжение приготовления пищи:

Закройте дверцу и нажмите на кнопку Start (Старт). Процесс приготовления будет продолжен с момента остановки.

Если вы не хотите продолжать процесс приготовления, выполните следующие действия:

Нажмите кнопку Stop (Стоп), достаньте продукты, закройте дверцу.

Если приготовление завершено:

На дисплее отображается текст "Конец". В течение 2 минут каждую минуту подается звуковой сигнал. Это не является неисправностью и требуется для остывания печи. Затем, если печь не используется в течение одной минуты, активируется "Защита от пуска/ Блокировка от детей".

После завершения процесса приготовления, перед открытием дверцы в течение 2 минут работает охлаждающий вентилятор и внутренняя лампа. Если необходимо, просто нажмите кнопку STOP (Стоп) или откройте дверцу, чтобы прекратить подачу звукового сигнала и прервать охлаждение. Обратите внимание на то, что сокращение или остановка запрограммированного цикла охлаждения не ухудшает рабочие характеристики устройства.



#### ДОБАВИТЬ/ПЕРЕМЕШАТЬ/ ПЕРЕВЕРНУТЬ ПРОДУКТЫ

В зависимости от выбранного режима приготовления может возникнуть необходимость добавить/ перемешать/ перевернуть продукт. В этом случае печь временно прекратит приготовление и запросит вас выполнить необходимое действие.

При соответствующем запросе:

- \* Откройте дверцу.
- \* Добавьте, перемешайте или переверните продукты (в зависимости от необходимого действия).
- \* Закройте дверцу и выполните перезапуск, нажав на кнопку Start (Старт).

#### Примечания.

- \* Если пользователь не откроет дверцу в течение 2 минут после появления запроса Перемешать или Перевернуть продукт, печь продолжит процесс приготовления (в этом случае конечный результат может отличаться от желаемого).
- \* Если пользователь не откроет дверцу в течение 2 минут после появления запроса на добавление продукта, печь перейдет в режим ожидания.

#### ЧАСЫ



Установка времени на устройстве:

- Нажмите и удерживайте кнопку Auto Clean (Автоматическая очистка) в течение 3 секунд для входа в режим установки времени.
- Для установки разряда часов нажмите на кнопку -/+. Можно выбрать значение от 00:00 до 23:59
- З Для подтверждения выбора нажмите на кнопку Start (Старт). Начнет мигать разряд минут.
- Для установки разряда минут нажмите на кнопку
- Бремя установлено.
  5

# ПРИМЕЧАНИЕ.

При первом включении (или после перебоя в подаче электроэнергии) устройство переходит в режим установки времени. Выполните описанную выше процедуру, начиная с шага 2.



Советы и рекомендации:

- Если после первого включения время не установлено, на дисплее отображается символ «12:00».
- В процессе установки времени, если нажать на кнопку Stop (Стоп) или долго не завершать настройку, печь выходит из режима настройки, все параметры теряют силу, а на дисплее отображается «12:00».



#### START (CTAPT)



Эта функция позволяет быстро включить микроволновую печь. Рекомендуется ее использовать для быстрого разогревания жидких продуктов.

1 Нажмите на кнопку Start (Старт).

# ПРИМЕЧАНИЕ.

При нажатии кнопки Start (Старт) микроволновая печь включается на полную мощность (800 Вт) на 30 секунд.

🕜 Советы и рекомендации:

 Уровень мощности микроволнового излучения и время приготовления можно изменить даже после запуска процесса приготовления. Изменить уровень мощности можно нажатием на кнопку Microwave (Микроволны). Чтобы изменить время приготовления, нажмите на кнопку -/+ или Start (Старт), чтобы увеличить продолжительность приготовления на 30 секунд.



#### MICROWAVE (МИКРОВОЛНЫ)



Функция Microwave (Микроволны) позволяет быстро приготовить или разогреть продукты и напитки. Максимальное время приготовления: 90 минут.

- Нажмите кнопку Microwave (Микроволны). На дисплее отображается мощность по умолчанию (800 Вт), и начинает мигать значок мощности.
- Установите мощность излучения с помощью кнопки -/+ и нажмите кнопку Start (Старт) для подтверждения.
- З На дисплее отображается время приготовления по умолчанию (30 секунд). Для изменения времени приготовления нажмите на кнопку -/+.
- Для запуска цикла приготовления нажмите кнопку Start (Старт).

#### Микроволны — выбор мощности излучения



#### ПРИМЕЧАНИЕ.

Если необходимо изменить мощность, повторно нажмите на кнопку Microwave (Микроволны) и выберите желаемый уровень мощности, как показано в следующей таблице.

Мощность микроволнового излучения	Рекомендованное применение:		
90 Вт	Размягчение мороженого, масла и сыра, сохранение тепла.		
160 Вт	Размораживание.		
350 Вт	Медленное кипячение, растапливание масла.		
500 Вт	Более деликатное приготовление, например, белковых продуктов, блюд с сыром и яйцами, а также завершение процесса приготовления запеканки.		
650 Вт	Приготовление рыбы, мяса, овощей и других блюд.		
800 Вт	Разогревание напитков, воды, прозрачных супов, кофе, чая и других продуктов с высоким содержанием воды. Если в продуктах содержатся яйца или сметана, выберите меньшую мощность.		



#### MANUAL DEFROST (PYYHAЯ PA3MOPO3KA)

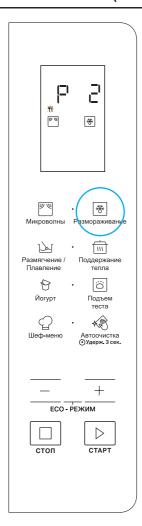


Эта функция позволяет при необходимости быстро разморозить продукты.

- 1) Нажмите на кнопку Defrost (Размораживание).
- Если на дисплее отображается "Р1", нажмите на кнопку Start (Старт) для подтверждения.
- 3 Для установки времени приготовления нажмите на кнопку -/+.
- 4 Чтобы начать приготовление, нажмите на кнопку Start (Старт).

#### \*\*

#### **DEFROST MENU (MEHIO PA3MOPO3KII)**



Данный режим позволяет быстро разморозить продукт.

- 1 Нажмите на кнопку Defrost (Размораживание).
- (2) Нажмите на кнопку -/+, чтобы установить категорию продукта (см. следующую таблицу), и нажмите на кнопку Start (Старт) для подтверждения.
- З На дисплее отображается масса по умолчанию. Для изменения значения массы нажмите на кнопку -/+.
- Нажмите кнопку Start (Старт). Функция запустится.

#### Советы и рекомендации:

- Для получения наилучших результатов рекомендуется размораживать продукты непосредственно на дне камеры печи. При необходимости можно использовать емкость из легкого пластика, подходящую для применения в микроволновой печи.
- Если продукт теплее, чем температура глубокой заморозки (–18°С), выберите меньший вес продукта.
- Если продукт холоднее, чем температура глубокой заморозки (–18°С), выберите больший вес продукта.
- По мере размораживания отделяйте куски продукта. Куски, находящиеся отдельно друг от друга, размораживаются легче.
- Время выдержки после размораживания улучшает результат, потому что при этом температура равномерно распределяется по всему блюду.



# ru Справочник рецептов Defrost (Размораживание):

	_ ' '	· ·	<u>'</u>
Вид продуктов		Macca	Советы
P1	Ручная разморозка	Установите продолжительность	Выбрав ручную разморозку, можно самостоятельно выбрать время размораживания.
P2	Мясо	100–1500 г /50 г	Мясной фарш, котлеты, стейки или жареное мясо. Для получения оптимального результата рекомендуется после приготовления оставить мясо в печи как минимум на 5 минут.
P3	Птица	100–1500 г /50 г	Курица целиком, кусками или куриное филе. После приготовления рекомендуется оставить готовое блюдо в печи на 5–10 минут.
P4	Рыба	100–1500 г /50 г	Рыба целиком, стейки или филе. Для получения оптимального результата рекомендуется после приготовления оставить готовое блюдо в печи как минимум на 5 минут.
P5	Овощи	100–1200 г /50 г	Овощи крупной, средней и мелкой нарезки. Для получения оптимального результата перед подачей к столу оставьте блюдо в печи на 3–5 минут.
P6	Хлеб	50–500 г /50 г	Замороженные булочки, багеты и круассаны. Для получения оптимального результата оставьте блюдо в печи на 5 минут.



#### SOFT AND MELT (РАЗМЯГЧЕНИЕ И ПЛАВЛЕНИЕ)



Эта функция позволяет быстро растопить и размягчить сливочное масло, мороженое, шоколад, сыр, зефир, и т. д.

- Нажмите на кнопку Soft/Melt (Размягчение/ Плавление).
- Выберите категорию продукта кнопкой -/+ и нажмите на кнопку Start (Старт) для подтверждения.
- Установите массу продукта кнопкой -/+ и нажмите на кнопку Start (Старт) для запуска цикла приготовления.

# 

Вид продуктов			Начальное состояние	Macca	Советы
P1	Размягчение	Масло	Холодильник	50–500 г / 50 г	Поместите в посуду для микроволновой печи.
P2	Размягчение	Мороженое	Замороженные	100-1000 / 50 г	Поместите емкость для мороженого на дно в центре камеры микроволновой печи.
P3 /	Размягчение	Сливочный сыр	Холодильник	50–500 г / 50 г	Поместите в посуду для микроволновой печи.
P4	Плавление	Масло	Холодильник	50–500 г/50 г	Поместите в посуду для микроволновой печи.
P5 	Плавление	Шоколад	Комнатная температура	100-500 / 50 г	Поместите в посуду для микроволновой печи.
P6 ₩	Плавление	Сыр	Холодильник	50–500 г / 50 г	Поместите в посуду для микроволновой печи.
P7	Плавление	Зефир	Комнатная температура	100–250 г/ 50 г	Поместите в посуду для микроволновой печи. Для блюда с зефиром емкость блюда должна быть как минимум в два раза больше начального объема, так как зефир расширяется в процессе приготовления.



#### KEEP WARM (ПОДДЕРЖАНИЕ ТЕПЛА)



Эта функция позволяет автоматически поддерживать температуру свежеприготовленного продукта.

- 1 Нажмите на кнопку Кеер Warm (Поддержание тепла).
- Нажмите на кнопку -/+ для установки нужного времени (см. рекомендованное время ниже).
- З Для запуска цикла нажмите на кнопку Start (Старт).

Вид продуктов	Macca	Время
Пицца	200–400 г	30–60 мин
Рис	300–1200 г	30–60 мин

# ПРИМЕЧАНИЕ.

Время цикла поддержания температуры составляет 15 минут. Для получения оптимального результата установите время более 30 минут.



#### ФУНКЦИЯ YOGURT (ЙОГУРТ)



Данная функция позволяет получить здоровый и натуральный йогурт.

#### Подготовка к приготовлению йогурта:

- 1 Для очистки контейнера возьмите кипяченую воду.
- Влейте 1000 г молока и 1 г йогуртовой закваски (теплостойкой) или 15 г йогурта в емкость, затем добавьте 50 г сахара и тщательно перемешайте. Закройте емкость пластиковой пленкой.

#### Начало приготовления йогурта:

- 1 Нажмите на кнопку Yogurt (Йогурт).
- Поместите подготовленный продукт в центре камеры микроволновой печи.
- 3 Чтобы начать приготовление, нажмите на кнопку Start (Старт).

# ПРИМЕЧАНИЕ.

Не открывайте дверцу во время обратного отсчета времени.

- Советы и рекомендации:
  - Приготовление продукта занимает 5 часов 15 минут.
  - Добавление 15 г йогурта в молоко для ферментации йогурта позволит получить более качественный продукт.
  - Если используется закваска для йогурта, она должна быть теплостойкой. Оптимальная температура закваски составляет около 43°C.
  - Для получения желаемого результата поместите йогурт в холодильник при температуре 4°C и оставьте на 12 часов.
  - В йогурт можно по желанию добавить фрукты, овощи, соки и т.д.



#### DOUGH RISING (ПОДЪЕМ ТЕСТА)



Эта функция служит для подъема теста в автоматическом режиме.

#### Приготовление теста:

- Налейте теплой воды температурой 37 С прямо в чашу для смешивания и растворите дрожжи в воде.
- Добавьте в воду муку, растительное масло и соль. Хорошо перемешайте насадками для теста, пока тесто не станет густым (это займет около 5 минут).

## ПРИМЕЧАНИЕ.

Для получения лучшего результата возьмите ингредиенты в следующих пропорциях: 6 г дрожжей, 200 мл воды, 2 мл соли, 2 ст. ложки растительного масла и 300 г муки.

#### Процесс подъема теста:

- 1 Нажмите на кнопку Dough Rising (Подъем теста).
- Налейте в емкость 200 мл воды и поставьте емкость в центре камеры микроволновой печи.
- (3) Нажмите на кнопку Start (Старт).
- После появления запроса достаньте емкость и поставьте в камеру подготовленное тесто.
- 5 Нажмите на кнопку Start (Старт) еще раз, после чего начнется цикл подъема теста.

#### Советы и рекомендации:

- Масса теста должна составлять от 250 до 500
- Не открывайте дверцу во время отсчета времени подъема теста.
- Полный цикл подъема теста занимает около 45 минут.
- При замешивании теста не сыпьте соль прямо на дрожжи.
- Объем емкости должен в 3 раза превышать объем теста.
- Можно готовить тесто для пиццы, хлеба и других блюд.

hotpoint.eu :



#### **МЕНЮ AUTO COOK (ШЕФ-МЕНЮ)**



Выбор рецептов для автоматического приготовления с предварительно установленными параметрами для получения оптимальных результатов.

- 1) Нажмите на кнопку Auto Cook (Шеф-меню).
- 2 Нажмите на кнопку -/+ для выбора нужного рецепта (см. следующую таблицу)
- З Нажмите на кнопку Start (Старт), чтобы подтвердить рецепт, и выберите массу кнопкой +/-, если это предусмотрено рецептом.
- Для запуска функции нажмите на кнопку Start (Старт).



#### ПРИМЕЧАНИЕ.

В зависимости от выбранного рецепта через определенное время на дисплее может отобразиться подсказка добавить, перевернуть или перемешать продукт. См. раздел «Добавить/ перемешать/перевернуть продукт» на странице 9.

#### Справочник рецептов шеф-меню:

Clibe	авочник рецептов ше	-ф-меню.	
Порядок приготовления	В блюде из пирексного стекла с крышкой растворите в оливковом масле бульонные кубики до пастообразного состояния. Добавьте остальные ингредменты и хорошо перемешайте. Закройте блюдо крышкой. Нажмите кнопку Аил Соок (Шеф-меню) один раз для выбора нужного рецепта, а затем нажмите кнопку Start (Старт). После появления подсказки на дисплее достаньте блюдо из микроволновой печи, хорошо перемешайте и поместите обратно в печь. Для продолжения цикла приготовления нажмите кнопку Start (Старт).	2 ломтика хлеба 2 ломтика хлеба 4 ст. ложки томатного соуса 1 взбистите смесь в смазанную форму, хорошо заполнив по сторонам и краям. 1 небольшая головка репчатого 1 небольшая головка репчатого 2 ст. ложки нарезанных зеленых оливок 4 ст. ложки нарезанной петрушки ого рецепта, а затем Для продолжения цикла приготовления нажмите нопку Start (Старт).	В посуду, предназначенную для применения в микроволновой печи, поместите лосось и овощи, заправьте солью, перцем, оливковым маслом и лимонным соком. Закройте блюдо, оставив небольшой зазор для выхода пара. Нажмите кнопку Auto Cook (Шеф-меню) несколько раз для выбора нужного рецепта, а затем нажмите кнопку Start (Старт). После приготовления осторожно снимите крышку, чтобы выпустить из блюда пар.
Состав	300 г говяжьего мясного фарша 340 г томатного соуса 4 ст. ложки оливкового масла ½ чайной ложки высушенного базилика 1 бульонный кубик щепотка соли	800 г говяжьего фарша 2 ломтика хлеба 4 ст. ложки томатного соуса 1 взбитое яйцо 50 г тертого сыра моцарелла 1 небольшая головка репчатого лука 8 нарезанных зеленых оливок 4 ст. ложки вустерского соуса 2 ст. ложки нарезанной петрушки Чеснок, душица, соль и перец по вкусу	800 г лосося, нарезанного ломтиками толциной 3 см 150 г помидоров «черри», разрезанных пополам 100 г брокколи 100 г цветной капусты 20 г лука-порея 2 ст. ложки оливкового масла первого холодного отжима Сок 1 лимона
Macca	1 рецепт (700 г)	1 рецепт (1200 г)	1 рецепт (1200 г)
Начальное состояние	Комнатная температура	Комнат. темп. 1 рецепт (1200 г)	Комнат. темп. 1 рецепт
Вид продуктов	Мясо	Пирог с мясом	Лосось с
Вид про	26	P2	£ \$()

hotpoint.eu

# 

Clipe	звочник рецептов	шеф-меню.	
Порядок приготовления	В посуде, предназначенной для применения в микроволновой печи, перемешайте все ингредиенты, кроме сыра. Закройте блюдо, оставив небольшой зазор для выхода пара. Нажмите кнопку Auto Cook (Шеф-меню) несколько раз для выбора нужного рецепта, а затем нажмите кнопку Start (Старт). После завершения цикла приготовления взбейте все ингредиенты в блендере и подавайте в горячем виде, уложив сверху сыр пармезан.	В посуду, предназначенную для применения в микроволновой печи, поместите все ингредиенты и хорошо перемешайте. Закройте ее и поставьте в микроволновую печь. Нажмите кнопку Auto Cook (Шеф-меню) несколько раз для выбора нужного рецепта, а затем нажмите кнопку Start (Старт). После приготовления извлеките блюдо, надев термоустойчивые перчатки для защиты от пара. Перед подачей блюда извлеките из него чеснок (при желании).	Промойте и высушите картофелины, наколите их вилкой.  Уложите картофель в посуду, предназначенную для применения в микроволновой печи. Нажмите кнопку Auto Cook (Шеф-меню) несколько раз для выбора нужного рецепта, а затем нажмите кнопку Start (Старт). После появления подсказки на дисплее переверните картофелины, соблюдая осторожность, так как картофель будет горячим. По окончании цикла приготовления остудите картофель, разрежьте пополам, снимите кожуру и отложите ее в сторону для последующего использования.  Разомните картофель до образования пюре и перемешайте с остальными ингредиентами.  Заполните картофельную кожуру смесью, посыпьте сверху сыром и поместите в микроволновую печь в режиме 800 Ватт на 2 минуты для расплавления сыра.
Состав	200 г картофеля, нарезанного кубиками 100 г брокколи 1 спелый помидор, нарезанный кубиками 200 мл воды Соль, перец и тертый сыр	350 г ваших любимых овощей, нарезанных мелкими кубиками 100 мл воды комнатной температуры 1 ст. ложка оливкового масла 1 чайная ложка соли чеснок, разрезанный пополам	2 картофелины среднего размера 4 ст. ложки сливочного масла 100 г тертого сыра по своему выбору Соль, перец и сыр в качестве декоративной посыпки
Масса	1 рецепт (700 г)	1 рецепт (450 г)	1 рецепт (650 г)
Начальное состояние	Комнат. темп.	Комнат. темп.	Комнат. темп.
дуктов	Комне Овощной суп темп.	Овощи	Запеченный картофель
Вид продуктов	P4	P5	% ﴿

## Справочник рецептов шеф-меню:

Порядок приготовления	В посуду с высокими стенками (прибл. 10 см), предназначенную для применения в микроволновой печи, поместите все интредиенты. Поместите незакрытое блюдо в микроволновую печь. Нажмите кнопку Auto Cook (Шеф-меню) несколько раз для выбора нужного рецепта, а затем нажмите кнопку Start (Старт). После завершения цикла приготовления достаньте емкость из микроволновой печи, надев термостойкие рукавицы. Если в посуде осталась вода, энергично перемешайте и оставьте в открытом виде на 2 минуты перед подачей.	В центр камеры печи поместите пакет с попкорном. Нажмите кнопку Auto Cook (Шеф-меню) несколько раз для выбора нужного рецепта, а затем нажмите кнопку Start (Старт).	Разбейте яйца, добавьте соответствующее количество воды, хорошо перемешайте, накройте мерный стакан пластиковой пленкой.	Поместите 50 г сливочного масла и 100 г измельченного темного шоколада в чашу, предназначенную для использования в микроволновой печи. Выберите программу приготовления и следуйте подсказкам. По запросу добавьте 100 г сахарной пудры, 1 ст. ложку какас-порошка, 80 мл сливок и 1 ч. ложку ванилина, и хорошо перемешайте. Снова поставьте в микроволновую печь и нажмите на кнопку Старт, чтобы продолжить приготовление. Осторожно достаньте соус из микроволновой печи, хорошо перемешайте и оставьте на 2 минуты. Подавайте с мороженым или любимым десертом.
Состав	1 чашка (180 г.) пропаренного шлифованного риса 3 чашки воды (540 мл.) комнатной температуры 1 чайная ложка соли 1 ст. ложка оливкового масла	В данном режиме можно приготовить пакетик попкорна весом 100 г.	15 мл воды на 1 яйцо	50 г сливочного масла 100 г темного шоколада 100 г сахара 1 ст. ложка какао-порошка 80 мл сливок 1 ч. ложка ванилина
Macca	1 рецепт (720 г)	1 рецепт (100 г)	4 - 1	4 порции (300 г)
Начальное состояние	Комнат. темп. 1 рецепт	Комнат. темп. (100 г)	Свежий (сырой)	Свежий (сырой)
Вид продуктов	Рис	Попкорн	Омлет	Горячий сливочный соус
Вид пр	P7	<b>2</b> 00	2	F (F)

hotpoint.eu



#### **AUTO CLEAN (ABTOOYIICTKA)**



Функция автоматической очистки позволяет очистить камеру микроволновой печи и избавиться от неприятных запахов.

#### Перед началом цикла:

- 1 Налейте в емкость 250 мл воды (см. наши рекомендации в разделе «Советы и рекомендации» ниже).
- Поместите емкость прямо по центру камеры печи.

#### Запуск цикла:

- Нажмите на кнопку Auto Clean (Автоматическая очистка), на дисплее отобразится продолжительность процедуры очистки.
- Для запуска функции нажмите на кнопку Start (Старт).

#### После завершения цикла:

- 1 Нажмите на кнопку Stop (Стоп).
- Достаньте емкость.
- С помощью мягкой ткани или бумажного полотенца и мягкодействующего моющего средства очистите внутренние поверхности.
- П Советы и рекомендации:
  - Для повышения эффективности очистки рекомендуется использовать емкость диаметром 17–20 см и высотой не более 6,5 см.
  - Рекомендуется использовать емкость из легкого пластика, подходящую для применения в микроволновой печи.
  - Так как после завершения цикла очистки емкость нагревается, рекомендуется использовать термостойкие рукавицы для извлечения емкости из микроволновой печи.
  - Для повышения эффективности очистки и удаления неприятных запахов добавьте в воду немного лимонного сока.

#### Соответствие требованиям стандартов IEC 60705:2010-04 и IEC 60350-1:2011-12

Международная электротехническая комиссия (IEC) разработала стандарт для сравнительной оценки нагревательной способности различных моделей микроволновых печей. Рекомендации для микроволновой печи:

Тест	Объем	Уровень мощности	Прибл. время приготовления
Яичный кастард (12.3.1)	750 г	800 Вт	10-14 мин.
Бисквитный торт (12.3.2)	475 г	800 Вт	7 мин
Мясной рулет (12.3.3)	900 г	800 Вт	14 мин
Размораживание мясного фарша (13.3)	500 г	160 Вт	14-15 мин.

#### Технические характеристики

	r · · · ·
Параметр	MWHAF 201
Напряжение питания	220-230 В переменного тока, 50 Гц
Номинальная потребляемая мощность	1350 Вт
Номинальный ток	6.5A
Наружные размеры (B x Ш x Г)	303 x 473 x 384
Внутренние размеры (В х Ш х Г)	217 x 291 x 321
Вес нетто	12.9KG/KΓ
Вес брутто	14.9KG/KГ
частота	2450 МГц

импортер:	ООО "ВИРЛПУЛ РУС"
С вопросами (в России) обращаться по адресу	Россия, 127018, Москва, ул. Двинцев, дом 12, корп. 1 Телефон горячей линии в РФ: 8-800-333-38-87
УПОЛНОМОЧЕННОЕ ЛИЦО:	ООО "ВИРЛПУЛ РУС"
С вопросами обращаться по адресу	Россия, 127018, Москва, ул. Двинцев, дом 12, корп. 1 Телефон горячей линии в РФ: 8-800-333-38-87

#### СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

## Бесплатная горячая линия: 8 800 3333 887 \*

\* (Услуга бесплатна для абонентов всех стационарных линий на всей территории России) Мы заботимся о своих покупателях и стараемся обеспечить высокое качество сервисного обслуживания. Мы постоянно совершенствуем наши продукты, чтобы сделать Ваше общение с техникой простым и приятным.

Уход за техникой

Линия профессиональных средств W Pro по уходу за техникой, рекомендуемая Hotpoint Ariston, продлит срок эксплуатации Вашей техники и снизит вероятность ее поломки. Линия профессиональных средств W Pro создана с учетом особенностей Вашей техники. Продукты производятся в Италии с соблюдением высоких европейских стандартов в области качества, экологии и безопасности использования. Узнайте подробнее на сайте www.hotpoint-ariston.ru в разделе «Сервис» и спрашивайте в магазинах Вашего города.

#### Авторизованные сервисные центры

Чтобы быть ближе к нашим потребителям, мы создали широкую сервисную сеть, особенностью которой является высокая подготовка, профессионализм и честность сервисных мастеров.

#### При возникновении неисправности

Перед тем, как обратиться в Службу Сервиса проверьте, нельзя ли устранить неисправность самостоятельно.

Обратиться в Службу Сервиса можно по телефону бесплатной горячей линии или по телефонам, указанным в гарантийном документе.

! Мы рекомендуем обращаться только к авторизованным сервисным центрам

! При ремонте требуйте использования оригинальных запасных частей

Перед обращением в Службу Сервиса необходимо убедиться, что Вы готовы сообщить оператору:

- Описание неисправности;
- Номер гарантийного документа (сервисной книжки, сервисного сертификата и т.п.);
- Модель и серийный номер (S/N) изделия, указанные в информационной табличке, расположенной на изделии или гарантийном документе;

• Дату продажи изделия.

Другую полезную информацию и новости Вы можете найти на сайте **www.hotpoint-ariston.ru** в разделе «Сервис».

#### СОВЕТЫ ПО ЗАЩИТЕ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Упаковка подлежит полной переработке, что подтверждается специальным символом. Следуйте региональным инструкциям по утилизации. Храните потенциально опасные упаковочные материалы (пластиковые мешки, полистирол и пр.) в местах, недоступных для детей.



Данное устройство отмечено знаком, указывающим на его соответствие европейским директивам 2012/19/EU по утилизации электрического и

электронного оборудования (WEEE). Соблюдая рекомендованные нормы утилизации, вы помогаете избежать потенциально вредного влияния на окружающую среду и здоровье человека, связанного с нарушением правил утилизации данного продукта.

#### УТИЛИЗАЦИЯ ОТРАБОТАННЫХ ЭЛЕКТРОПРИБОРОВ



Согласно положениям Европейской директивы 2012/19/EU об отходах электрического и электронного оборудования (WEEE) отработанные бытовые электроприборы запрещается утилизировать вместе с обычными несортированными бытовыми отходами.



Отработанные приборы утилизируют отдельно, чтобы оптимизировать извлечение и вторичную переработку

содержащихся в них материалов, и уменьшить негативное влияние на здоровье людей и окружающую среду.

Перечеркнутый значок "мусорного бака" на изделии напоминает вам о ваших обязанностях утилизировать прибор отдельно от бытовых отходов. За информацией о правильной утилизации отработанных приборов потребителям следует обращаться в местные органы власти или к продавцам.

#### ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ

 Изделия должны перевозиться в оригинальной упаковке в

горизонтальном положении.

- Во время транспортировки и хранения защищать изделия от атмосферного воздействия и механических повреждений.
- Изделие должно храниться в упакованном виде в не отапливаемом
- помещении при температуре:
- от плюс 5°C до плюс 40°C
- Упакованное изделие должно храниться при относительной влажности не выше 80% в закрытых помещениях с естественной вентиляцией.

Изделие:	Отдельно стоящая ми- кроволновая печь
Торговая марка:	Hotpoint
	ARISTON
Модель:	MWHAF 203 & MWHAF 206
Изготовитель:	Вирлпул ЕМЕА С.п.А виа Карло Пизакане 1 20016 Перо (Милан), Италия
Стране происхождения:	Китай
Класс защиты от поражения электрическим током	I
В случае необходимости получения информации по сертификатам соотвтетствия или получения копий сертификатов соответствия на данную технику, Вы можете отправить запрос по электронному адресу cert_rus_external@whirlpool.com	
Дату производства данной техники можно получить из серийного номера (S / N XXXXXXXX * XXXXXXXXXXX, следующим образом:	- 1-я цифра в S/N со- ответствует послед- ней цифре года, - 2-ая и 3-я цифры в S/N - порядковому номе- ру месяца года, - 4-ая и 5-ая цифры в S/N - числу определенного месяца и года

# Hotpoint ARISTON



Whirlpool EMEA S.p.A. via Carlo Pisacane 1 20016 Pero (MI) Italy Сделано в Китае